

# 贺绿汀先生交办的任务

王汝刚

他对民族音乐非常关心，要求音乐家深入生活，关注民族音乐的研究。在他的感召下，连波教授到上海人民评弹团（上海评弹团的前身）参与音乐整理工作。在工作中，连波发现徐丽仙开创的“丽调”很有发展潜力，就带着徐丽仙演唱的《新木兰辞》《情探》等录音，向贺院长推荐介绍。

贺院长认真聆听用简陋设备录制的音带，认为“丽调”突破了评弹唱腔固定不变的程式伴奏，从按词行腔的吟唱中塑造了个性鲜明的音乐形象。他说：“徐丽仙的唱腔、伴奏丰富了民族音乐，值得研究”，因此决定请徐丽仙来音乐学院录音，用最好的音响设备，原汁原味保留

“丽调”的精髓。连波兴冲冲把好消息告诉徐丽仙老师，却遭到谢绝：“衷心感谢贺院长的知遇之恩，但是这个任务，我恐怕难以完成了。”原来，徐丽仙刚被医院确诊为“舌癌”。

贺院长知悉后，不顾年迈体弱，亲自登门看望徐丽仙，鼓励她与病魔抗争。徐丽仙感动得热泪盈眶，表示一定配合医生治疗，待病情稳定心甘情愿参加录音。

治疗过程中，徐丽仙为了保护嗓音，毅然拒绝手术，采取保守疗法。一度病情稳定，征得医生同意，就争分夺秒参加录音。

贺院长亲临现场指导工作。他目睹徐丽仙为了解决疼痛难熬、吐字不清的困难，硬是含一口冰块，运一句腔，与病魔顽强抗争的情景。素有“硬骨头”之称的贺院长不禁心酸眼红，再三嘱咐：“不要急，慢慢来。”最终，徐丽仙以超强的毅力，圆满完成任务，为音乐宝库留下了宝贵资料。

徐丽仙逝世后，贺绿汀院长痛惜人才，不仅在上海音乐学院举办了“徐丽仙追思会”，给予高度评价：“这就是中国的民族音乐”；同时，他又提出要为徐丽仙塑像，表彰她为民族音乐作出的杰出贡献。文联领导十分重视，把任务交给曲家协和音乐家协会，共同落实完成经费、择地等问题。

记得那天大家听了两位艺术家的这段故事非常感动，决心把感动化为行动。原以为筹资问题不大，但是，实际操作过程中，遇到困难不小，关键在于，当时对传统文化关注度不高，以致资金、场地等都成问题。

正当困惑之际，传来消息：贺院长要开工作推进会，商议解决困难的办法。当时，贺院长正在住院治疗，因此，会议就安排在华东医院病房。

1995年6月11日，我们见到了尊敬的贺院长。那天，他特地换上灰色茄克衫，戴上助听器，操着带湘音的普通话，亲切地说：“欢迎各位老朋友，欢迎新朋友王小毛……”我心头一热，代表曲协向老人家汇报情况：“您的提议大家都赞同，但塑像安放在上海有困难，大家认为安放在徐丽仙故乡苏州比较适宜。曲协领导李庆福、蒋云仙带着我，已经两次去苏州枫桥落实场地，当地政府非常支持，目前资金还有缺口，正在努力解决。”

贺院长频频点头，表示理解。我继续汇报：“去了苏州才知道，徐丽仙有位姐姐徐新妹，抗战期间，担任太湖游击队通讯员。由于叛徒出卖，遭到敌军逮捕，年仅16岁英勇就义，牺牲时留下掷地有声的遗言：‘我投了红旗，不投白旗’。新中国成立后，

徐新妹追认为革命烈士。”贺院长听罢颇动感情：“一个是通讯员，一个是宣传员，姐妹俩都为党的事业作贡献，我们不能忘记她们。如果有困难，让我个人出资吧。”贺院长的言行推动了工作的进展。我们拿到了贺院长的题词“人民音乐家徐丽仙”，很快解决一切问题。

1996年5月31日，评弹艺术家徐丽仙的汉白玉雕像在苏州枫桥公园落成。当天，上海曲艺家协会举办文艺晚会，酬谢当地政府和人民群众。不少曲艺家积极参加义演，与徐丽仙齐名的“江南金嗓子四姐妹”中，健在的艺术家徐雅仙、杨飞飞、梅兰珍以不同的形式表达敬意。贺院长知道这次盛况后，欣慰地笑了。

今年是人民音乐家贺绿汀诞辰120周年，我怀着崇敬的心情，写下这段亲历，虽然与他只有一面之缘，但是，我为能参与他交办的任务而深感荣幸。



玉兔迎佳节（剪纸） 奚小琴 作

小时候，我参加区少年宫业余合唱团，老师教唱的第一首歌曲就是《游击队歌》：“我们都是神枪手，每一颗子弹消灭一个敌人……”铿锵有力，朗朗上口，我很喜欢这首歌，也记住了词曲作者——贺绿汀。没想到几十年后，我与它竟有一面之缘，参与完成一项他交办的任务。

1992年秋天，我担任上海市曲家协理会副主席。一天，文联领导召集会议，布置任务：为评弹艺术家徐丽仙先生塑像，而提出这建议的，正是贺绿汀先生。

说起贺绿汀与徐丽仙的渊源，由来已久，贺先生是上海音乐学院院长，也是上海音乐家协会主席，

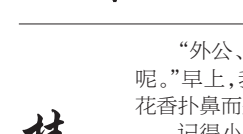
“外公、外婆，我闻到房里有桂花香呢。”早上，我起床打开窗户时，一股桂花香扑鼻而来，小外孙忍不住感叹。

记得小时候，爸爸常在秋天带我去桂林公园，当我快步奔入公园，那里的浓浓桂花香使我心旷神怡。从此以后，我开始对桂花进行研究。

桂花主要有四个品种，一是金桂品种群：秋季开花，花色柠檬黄至金黄，有大花金桂、大叶黄、晚金桂、圆叶金桂、金球桂等品种。二是银桂品种群：秋季

开花，花色纯白、乳白、浅黄，有九龙桂、早银桂、晚银桂等品种。三是丹桂品种群：秋季开花，花色较深，橙黄、橙红、朱红色，有大花丹桂、齿丹桂、朱砂丹桂、宽叶红等品种。四是月桂，秋季开花，月桂小枝绿色，有香气。雌雄异株，伞形花序簇生叶腋间，小花淡黄色。

俗话说，桂花性温。有散寒止痛、温肺化痰的作用。



桂花香  
陆伟俊

最近有位年轻博主，发了段自驾带姥姥去海边吃烧烤的视频。姥姥虽说生活在沿海地区，但她家离大海还是挺远的；一辈子勤俭忙碌，她没时间、也不舍得花钱去海边玩玩：“我不去，去干什么？”直到说好当天去当天回，自带吃的，她才勉强同意。

终于见到大海时，姥姥望着蔚蓝天际线，久久出神。

外孙问：“海边好不好？”“好！这辈子八十多岁也算见过世面看到大海了……幸亏来了。”

这段感动了无数人的视频，让我想起多年前法国老教授拉克利提到的一件小事。他父母都是土生土长巴黎人，照理说巴黎也算世界时尚之都了吧，而且向北向西向南都有海，但两口子快到50岁时，才第一次见到真正的大海。原来，在1936年法国推出带薪假之前，一般人很少舍得去旅游，为了养家糊口每天得工作12小时，哪有闲心闲钱去看海？即使在带薪假推行后的三十多年里，去度假的法国工资阶层也不占多数，毕竟花钱又花时间，人们宁愿待在家里休息

做家务，借口是“等退休后吧”。真正的改变，是平价酒店、淡季特价票和各种度假特惠包的出现，旅游不再让人肉疼；加上报纸杂志电影时尚休闲方式的影响，比如，碧媛、芭铎等明星身着比基尼、沙滩裙或头戴草帽的银幕时髦形象，迅速在女性中流行。可你总不能整天打扮成那样在家里晃来晃去吧？海边于是成了热门目的地。

我们以前也只有星期天休息，后来有了双休日，后再有了黄金周。离开自己熟悉的地方，去欣赏别人的所在之处，就像姥姥，虽阅遍人事，但见山见海之时，仍像个孩子，看呆了：是在凌晨的暹罗，黑暗天际，日出微光点亮吴哥窟金色的轮廓，仿佛日出，是在奇琴伊察，路遇帝王斑蝶大迁徙，如万千彩色精灵起舞；是在大雅台的一个小旅馆，推开窗户，望见大火山套着小火山，湖中有山，山中有湖，美得不真实；是在春天时飞抵成都，一树树的桃花，是在秋天时降落长春，满眼金黄；是在陕西的麦积山，落春的武功山，甘南的喇嘛崖，胶东的成山头……

相见，欢喜，五味震撼——幸亏来了。

## 幸亏来了

曲玉萍

## 七夕会

两个黄鹂鸣翠柳，一行白鹭上青天。窗含西岭千秋雪，门泊东吴万里船。——杜甫《绝句四首》其三

公元759年，杜甫携家带口来到成都生活。公元762年杜甫故旧严武入朝，蜀地曾发生动乱，杜甫一度离开成都。764年严武被重新任命为成都尹兼剑南节度使，邀杜甫返归成都。重返故园的杜甫心情舒畅，他的好朋友高适和严武都在当地为官，经常到他家来做客，从生活上给他一些周济帮助。在两位朋友的关照下，杜甫“安史之乱”后的流寓生活中难得出现了片刻的怡然自得。在这样的心境下，他一口气写下了四首即景小诗，都以“绝句”为题。

这首诗一句一景，勾勒出四幅独立的画面。诗人通篇运用对仗，上下联之间、每联的两句之中都有着内在的关联。首句写草堂前黄鹂鸣于翠柳之间，是近景；次句写白鹭飞上青天，是远景。“两个黄鹂鸣翠柳”，鸟儿的成双结对是一派生机勃勃的活泼图景，“黄”“翠”的色彩是明快鲜亮的，“翠”，是种青绿的颜色，那为什么不“绿”？不用“碧”？因为“翠”从声音上感觉更响亮，从色彩上来说更新鲜、从情感上来讲更珍贵。“一行白鹭上青天”写白鹭结伴飞翔于青夭之上，“白”“青”的颜色映衬，也是一派欢悦的动景。宋代著名词人辛弃疾曾深受此句启发而写出了“谁似先生高举，一行白鹭青天”（《清平乐·书王德由主簿扇》）的高致。“两个黄鹂鸣翠柳，一行白鹭上青天”，洁净、高尚，视线由近及远，自下而上，是一组越来越高、渐行渐远的图景，也寓示着我们每个人心智的成熟都是一个自下而上、从近到远的过程。

## 时尚

●国内邮发代号 3-5 / 国外发代号 D694 / 全国各地邮局均可订阅 / 广告经营许可证号: 3100020050030 / 社址: 上海市威海路 755 号 / 邮编: 200041 / 总机: 021-22899999 转各部

●本报印刷: 上海报业集团印务中心等, 在国内、外 6 个印点同时开印 / 上海灵石、上海龙吴、上海界龙 / 北京、香港、美国洛杉矶

●本报在 21 个国家地区发行海外版 / 美国、澳大利亚、加拿大、西班牙、泰国、菲律宾、日本、法国、巴拿马、意大利、荷兰、新西兰、尼日利亚、印度尼西亚、英国、德国、希腊、葡萄牙、捷克、瑞典、奥地利等

成都水陆交通的一个重要起点站，又是一大名胜古迹。唐李吉甫《元和郡县图志》记载：“万里桥架大江，在（成都）县南八里。蜀使费昶聘吴，诸葛亮祖（钱）之。昶叹曰：‘万里之路始于此桥！’因以为名。”也就是说确立了目标之后，我们还应该脚踏实地做事情，增强自身行事的才干和能力。“船”这个意象需要注意，一方面它可以把人从此岸接引到彼岸去，另一方面，它又是负重前行的交通工具，而且是“万里”之遥，就离失了任重道远的担当。“千秋雪”言时间之久远，“万里船”言空间之广袤，身在草堂的诗人，思接千载、视通万里，这是何等开阔的胸襟！“千秋雪”言目标之高洁、坚守之执着；“万里船”言行动之有力、任重道远之担当。

窗含西岭千秋雪——“千古诗情日日新”之十三  
张静

如果以绘画构图来审视，“两个黄鹂”是点，“一行白鹭”是线，“窗含西岭”是面，“万里船”则是体，一首二十八字的绝句，点、线、面、体的结合，蕴蓄了如此丰富的智慧，韩愈说：“欢愉之辞难工，而穷苦之言易好”（《荆潭唱和诗序》），自古是描写贫困困苦的文辞易于打动人心，而描写欢乐愉快的文辞难以唤起共鸣。杜甫的伟大之处不仅仅在于有“三吏”“三别”等忧国忧民的名篇，更在于其轻松欢愉的诗作中也能给人一种向上的引领，使人获得品格上的熏陶。难怪闻一多先生曾赞誉杜甫为我们“四千年文化中最庄严、最瑰丽、最永久的一道光彩！”（《唐诗杂论》）

教师节过去好多天了，但有个相关的问题仍旧在脑子里转，那就是——谁是教师？

大中小学幼儿园的受聘教师当然是教师，但从事社会教育的，诸如青少年之家、图书馆、科技馆、展览馆的广大从业者就不是教师吗？数量不小的补课的、授技的、辅导的，就不跟教师沾边吗？古人云：“能者为师”，该怎么理解呢？

我在中学任教时，有两位同事，年龄比我小，传统思想的根底却比我还深得多，后来都成了沪上名师。何以能如此呢？因为他们在学习时校外都遇着使他们受益匪浅的“能者”，成了他们不收学费的老师。一位同事的“先生”是个“孤老”，旧社会曾担任过高级文书，新中国成立后在邮局前代人写信，春节时也替人写春联，以此谋生。闲余时他在摊位上写字、画画，吸引着那位同事“一站就是半天”。熟了以后就跟到他家，听他讲古文，从诗经讲到明清文学；听他讲书法、国画，渐渐打下了很好的基础，但始终不知他的姓名，只是称他“先生”。另一位同事的“先生”是位普通职工，但满腹经纶，跟着他，数百篇古文佳作不知不觉地就倒背如流了，外加也跟着学到了书法和绘画的一些窍门。从这两位同事的经历，我体会到了“能者为师”的含义，这不也是不折不扣的教师吗？

## 能者为师

过传忠

传承的。这或许也是我们中华文化的一个特点吧。这样“能者为师”，既充分开掘了社会上的人才资源，也为受教育者提供了较为灵活机动有特色的求学途径，对社会无疑是有益的。

那么，为什么如今这类情况日渐减少了呢？我觉得至少有三个原因：

一是现在的青少年学生负担太重，没有空闲接触学业以外的东西。而且，如今求学的门似乎也简单化地成了进大学和找职业，与此关系不大的事情，家长不允许，孩子们也鼓不起兴趣。

二是“能者”不被社会承认。教育越来越“专业化”“正规化”“文凭化”，有些有特长的“能者”就是教了，也看不出社会效益，得不到社会的认可。就拿退休的知识分子来说吧，内中应有不少“能者”，但很少主动热心地来教书育人，不愿再添麻烦了。

三是教育商业化了，为师已与金钱紧密挂钩。“束脩”也不再是孔子时的几条腊肉，动辄数百上千元的“上课费”，家长们也不是都付得起的。正直的“能者”不图这份钱财；一些“半瓶子醋”的人却找到了招摇撞骗的机会，这类的教学失去了威信，当然也就兴旺不起来了。

我们的《教育法》中规定，教育是“终身教育”，不能只把眼光盯在中小学学校，应调动全社会的资源，让青少年学得更为自由活泼些，让已步入社会的成年人也能接触更多的“能者”，更有针对性地提高自己的聪明才智。

让更多的“能者”为师吧，让我们的社会充满教育的气息。

这两位“能者”或许因为生活在特殊年代，才华未能被社会调动，但不管什么时代，总有相当一些“能者”，并不是通过正规的教育机构，把他们的技能传授给了子弟、亲朋乃至不相识之人。这在文化、体育、科技等领域相当普遍。像戏曲、武术、中医等，有些就是靠这种方式

家徐丽仙”，很快解决一切问题。1996年5月31日，评弹艺术家徐丽仙的汉白玉雕像在苏州枫桥公园落成。当天，上海曲艺家协会举办文艺晚会，酬谢当地政府和人民群众。不少曲艺家积极参加义演，与徐丽仙齐名的“江南金嗓子四姐妹”中，健在的艺术

家徐雅仙、杨飞飞、梅兰珍以不同的形式表达敬意。贺院长知道这次盛况后，欣慰地笑了。

今年是人民音乐家贺绿汀诞辰120周年，我怀着崇敬的心情，写下这段亲历，虽然与他只有一面之缘，但是，我为能参与他交办的任务而深感荣幸。

## 窗含西岭千秋雪

——“千古诗情日日新”之十三

张静

窗含西岭千秋雪，是远景。“含”字运用拟人手法，仿佛一幅镶嵌在窗框中的图画，如在目前，十分贴切生动。“西岭”即西山雪岭，在成都府西，岭上积雪终年不化，才积聚了“千秋雪”，“千秋”点出时间的久远，更显其静。“岭”象征着高远，“雪”代表着纯洁，也就是说，我们应该敞开心扉，推开门窗，去为自己找寻一个高洁、远大的目标和方向，而且需要付出“千秋”的执着。“门泊东吴万里船”写门前的船只，是近景。“泊”，停泊了，但这停泊的是要驶向东吴的船只，静中就包含着动。“万里”不但点出空间的辽阔，而且成都附近确有一座“万里桥”，既是古代

成都水陆交通的一个重要起点站，又是一大名胜古迹。唐李吉甫《元和郡县图志》记载：“万里桥架大江，在（成都）县南八里。蜀使费昶聘吴，诸葛亮祖（钱）之。昶叹曰：‘万里之路始于此桥！’因以为名。”也就是说确立了目标之后，我们还应该脚踏实地做事情，增强自身行事的才干和能力。“船”这个意象需要注意，一方面它可以把人从此岸接引到彼岸去，另一方面，它又是负重前行的交通工具，而且是“万里”之遥，就离失了任重道远的担当。“千秋雪”言时间之久远，“万里船”言空间之广袤，身在草堂的诗人，思接千载、视通万里，这是何等开阔的胸襟！“千秋雪”言目标之高洁、坚守之执着；“万里船”言行动之有力、任重道远之担当。

如果以绘画构图来审视，“两个黄鹂”是点，“一行白鹭”是线，“窗含西岭”是面，“万里船”则是体，一首二十八字的绝句，点、线、面、体的结合，蕴蓄了如此丰富的智慧，韩愈说：“欢愉之辞难工，而穷苦之言易好”（《荆潭唱和诗序》），自古是描写贫困困苦的文辞易于打动人心，而描写欢乐愉快的文辞难以唤起共鸣。杜甫的伟大之处不仅仅在于有“三吏”“三别”等忧国忧民的名篇，更在于其轻松欢愉的诗作中也能给人一种向上的引领，使人获得品格上的熏陶。难怪闻一多先生曾赞誉杜甫为我们“四千年文化中最庄严、最瑰丽、最永久的一道光彩！”（《唐诗杂论》）



24小时读者服务热线 962555 本报零售价 每份1.00元